

Herstellererklärung nach EN 12385-1
manufacturer's declaration acc. to EN 12385-1
déclaration du producteur selon EN 12385-1

Diepa®

DN-334905/4/3

Werksbescheinigung nach EN 10204 - 2.1

Declaration of compliance with the order acc. to EN 10204 - 2.1
Attestation de conformité a la commande selon EN 10204 - 2.1

Auftrags-Nr. : 334905
manufacturer's order no. / notre commission

Auftraggeber : Spierings Manufacturing B.V.
customer / acheteur 5340 AA OSS, NIEDERLANDE

Bestell-Nr. : INK182479, 11.02.2021 Bert van Halen
order no. / votre commande Item 20, Art.-No. STKA01400020A

Nenn Durchmesser : 10 mm
nominal diameter / diamètre nominal

Seiltyp : DIEPA X 53
type of rope / composition

Seilbezeichnung nach EN 12385-2 : 10-8xK19S-EPIWRC-1960-B-sZ
rope designation / designation

Seilkategorie nach ISO 4309 : 04
rope category number / Numero de categorie

Festigkeitsklasse : 1960 N/mm²
rope grade / classe de résistance

Schlagrichtung : right-handed
type of lay / sens du câblage

Oberfläche : galvanized
surface finish / traitement superficiel

Mindestbruchkraft : 88,4 kN
min. breaking force / charge de rupture minimale

**Spierings
Manufacturing B.V.**
Merwedestraat 15, NL - 5347 KZ Oss
Postbus 24, NL - 5340 AA Oss
Tel. +31(0)412 69 77 77

Beispiel für maximale Belastung : 22,1 kN
example for maximum line pull / exemple pour charge
de travail maximale

bei Sicherheitsfaktor 4
with safety factor / avec coeff.de securite

Anzahl und Länge : 33,50 m
number and length / nombre et longueur

Seilenden : one end with GN thimble type K2, 2 1/2"
rope ends / extrémités du câble pressing acc. DIN EN 13411-3
other end fused

Bemerkung : marking on thimble: STKA01400020A
remark / annotation

25-3-21

gemonteerd waarn 40
2-1-2025

Diepa
Drahtseilwerk Dietz
GmbH & Co. KG
96456 Neustadt bei Coburg
Deutschland / Germany

Neustadt bei Coburg, 23.02.2021

Laura S C H I K O R A

Abnahmebeauftragter DIEPA
Authorized inspection representative
Le représentant autorisé du contrôle

Dieses Dokument wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document was electronically generated and is valid without signature.
Ce document est préparé électroniquement et valable sans signature.

EG Konformitätserklärung

Entspricht Maschinenrichtlinie 2006/42/EG in der geltenden Fassung

DN-334905/4/3

EC Declaration of Conformity

According to machine directive 2006/42/EC in the presently valid edition

Déclaration de conformité CE

relative à la Directive Machines 2006/42/CE dans sa version actuellement en vigueur

Wir, DIEPA Drahtseilwerk Dietz GmbH & Co. KG, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene Maschine alle relevanten Anforderungen der EU Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt. Es wird weiters bestätigt, dass die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht.

We, DIEPA Drahtseilwerk Dietz GmbH & Co. KG, hereby declare that the following machinery fulfils all the relevant requirements of EC Machinery Directive 2006/42/EC. We hereby also certify that the described material has been tested and complies with the terms to the order contract.

Nous, la société DIEPA Drahtseilwerk Dietz GmbH & Co. KG, déclarons par la présente sous notre propre responsabilité que la machine décrite ci-après répond aux exigences essentielles de la Directive Machines CE 2006/42/CE. Nous certifions par ailleurs que la livraison a été soumise à un contrôle et est conforme aux accords convenus à l'acceptation de la commande.

Folgende harmonisierte Normen wurden verwendet.

The following harmonised standards were used

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

- | | |
|---------------|---|
| EN ISO 12100 | Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung
(ISO 12100:2010)
Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
(ISO 12100:2010)
Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du
risque (ISO12100:2010) |
| EN 12385-1+A1 | Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Steel wire ropes – Safety – Part 1: General requirements
Câbles en acier – Sécurité – Partie 1: Prescriptions générales |
| EN 12385-2+A1 | Stahldrahtseile – Sicherheit – Teil 2: Begriffe, Bezeichnung und Klassifizierung
Steel wire ropes – Safety – Part 2: Definitions, designation and classification
Câbles en acier – Sécurité – Partie 2: Définitions, désignation et classification |
| EN 12385-4+A1 | Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit – Teil 4: Litzenseile für allgemeine Hebezwecke
Steel wire ropes – Safety – Part 4: Stranded ropes for general lifting applications
Câbles en acier – Sécurité – Partie 4: Câbles à torons pour applications de levage générales |

Folgende andere Normen und Spezifikationen wurden verwendet.

The following other technical standards and specifications were used.

Les autres normes et spécifications suivantes ont été utilisées.

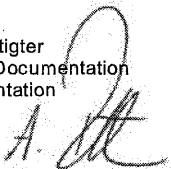
- | | |
|------------|---|
| EN 10264-1 | Stahldraht und Drahterzeugnisse – Stahldraht für Seile – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Steel wire and wire products – Steel wire for ropes – Part 1: General requirements
Fils et produits tréfilés en acier – Fils pour câbles – Partie 1: Prescriptions générales |
| EN 10264-2 | Stahldraht und Drahterzeugnisse – Stahldraht für Seile – Teil 2: Kaltgezogener Draht aus unlegiertem
Stahl für Seile für allgemeine Verwendungszwecke
Steel wire and wire products – Steel wire for ropes – Part 2: Cold drawn non alloy steel wire for ropes for
general applications
Fils et produits tréfilés en acier – Fils pour câbles – Partie 2: Fils écrouis à froid par tréfilage en acier non
allié pour câbles d'usages courants |
| EN 10264-3 | Stahldraht und Drahterzeugnisse – Stahldraht für Seile – Teil 3: Runder und profilierter Draht aus
unlegiertem Stahl für hohe Beanspruchungen
Steel wire and wire products – Steel wire for ropes – Part 3: Round and shaped non alloyed steel wire for
high duty applications
Fils et produits tréfilés en acier – Fils pour câbles – Partie 3: Fils rond et profilés, en acier non allié, pour
fortes sollicitations |

Durch Veränderung an der Maschine sowie bei Nichtbeachtung der Bestimmungen der EN 12385-3 "Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit; Teil 3: Informationen für Gebrauch und Instandhaltung", sowie der ISO 4309 "Cranes – Wire ropes – Care, maintenance, installation, examination and discard", verliert diese Erklärung an Gültigkeit.

This declaration loses its validity in case of any changes of the product not agreed upon with the manufacturer and also in case of non-attention of the security notes of the standards EN 12385-3 "Steel wire ropes – Safety – Part 3: Information for use and maintenance" and ISO 4309 "Cranes – Wire ropes – Care, maintenance, installation, examination and discard".

La présente déclaration de conformité perd sa validité si des transformations sont effectuées sur la machine et en cas de non-observation des dispositions des normes EN 12385-3 « Câbles en acier – Sécurité ; 3^{ème} partie : Informations pour l'utilisation et la maintenance » et ISO 4309 "Cranes – Wire ropes – Care, maintenance, installation, examination and discard"

Dokumentationsbevollmächtigter
Person responsible for CE-Dokumentation
Responsable de la documentation
Andreas Rothe



DIEPA
Drahtseilwerk Dietz GmbH & Co. KG
Damaschkestraße 30
D-96465 Neustadt bei Coburg



Overzicht keuringen

Datum	Soort	Gebruiker	Bedrijf	Resultaat
02/01/2025	Periodieke keuring	Bart Welhuis	Kuiphuis	Goedgekeurd
19/12/2024	Visuele inspectie	Bart Welhuis	Kuiphuis	Goedgekeurd
28/12/2023	TCVT-keuring	-	TÜV*	Goedgekeurd
15/12/2022	Periodieke keuring	Jan Homan / Wim Kloosterboer	Kuiphuis	Goedgekeurd
05/01/2022	TCVT-keuring	-	TÜV*	Goedgekeurd
28/12/2020	Periodieke keuring	Jan Homan	Kuiphuis	Goedgekeurd
06/01/2020	TCVT-keuring	-	TÜV*	Goedgekeurd
27/12/2018	Visuele inspectie	Wim Kloosterboer	Kuiphuis	Goedgekeurd
05/01/2018	Beproeving	-	TÜV*	Goedgekeurd
30/12/2016	Visuele inspectie	Wim Kloosterboer	Kuiphuis	Goedgekeurd
21/12/2015	Beproeving	-	TÜV*	Goedgekeurd